

WOMEN FOR YES

@togetheryes_
togetheryes.com.au
#WomenForYes



Women For Yes
Open Letter
SCAN TO SIGN

ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΨΗΦΙΖΟΥΝ 'ΝΑΙ'

GREEK

Προερχόμαστε από όλα τα κοινωνικά στρώματα και έχουμε διαφορετικές εμπειρίες. Μιλάμε με τη δική μας φωνή.

Ως γυναίκες, καταλαβαίνουμε τι σημαίνει να αγωνιζόμαστε για τα ανθρώπινα δικαιώματά μας. Και γνωρίζουμε από δημόσιες μαρτυρίες ότι οι γυναίκες έχουν κάνει διαφορές που άντεξαν στον χρόνο σε άκρως αναγκαίες κοινωνικές και δημοκρατικές μεταρρυθμίσεις.

Αναγνωρίζουμε τις ιστορικές αδικίες που διαπράχθηκαν εις βάρος των λαών των Πρώτων Εθνών της Αυστραλίας για δύο αιώνες και περισσότερο. Αποτίουμε φόρο τιμής στους προηγούμενους και παρόντες ηγέτες των Αυτοχθόνων γυναικών σε όλη την Αυστραλία κατά τον μακρύ, γενναίο αγώνα τους για δικαιοσύνη για τις οικογένειες και τις κοινότητές τους.

Οι περισσότεροι από εμάς μπορούμε μόνο να φανταστούμε πώς ήταν η κατάσταση για τις οικογένειες των Αβοριγίνων και των Νησιωτών του Πορθμού Torres -- με την απώλεια των παραδοσιακών τους εδαφών και τη βάνουση δολοφονία μεγάλου αριθμού των μελών τους· με την απομάκρυνση ενήλικων αντρών και γυναικών σε καταυλισμούς· με την αρπαγή και την απομάκρυνση παιδιών από την οικογένεια· με τη φυλάκιση παιδιών για πλημμελήματα· με την καταστροφή της γλώσσας και του πολιτισμού.

Γενεές μεγαλώνουν σήμερα με τραύμα, διάκριση και ταλαιπωρία σε συνεχή βάση, επηρεάζοντας τις ζωές πάρα πολλών Αυτοχθόνων Αυστραλών, των παιδιών και των εγγονιών τους.

Η εμπιστοσύνη έχει διαρραγεί. Μπορούμε να την ανοικοδομήσουμε.

Η Δήλωση Uluru Από Την Καρδιά [Uluru Statement From The Heart] μάς προσκαλεί ευγενικά να πορευτούμε με τους Αυτόχθονες Αυστραλούς προς ένα καλύτερο μέλλον για όλους. Ανυπομονούμε να το κάνουμε. Νιώθουμε υπερηφάνια για τα επιτεύγματα των γυναικών της Αυστραλίας ως προς την κοινωνική δράση και την οικοδόμηση του έθνους. Αλλά μπορούμε να κάνουμε πολλά περισσότερα.

Θέλουμε να συμμετάσχουμε σε μια ελπιδοφόρα, προοδευτική Αυστραλία, ένα έθνος που είναι έτοιμο να σφυρηλατήσει μια νέα σύμβαση μεταξύ των Αυτοχθόνων και των μη Αυτοχθόνων Αυστραλών. Θέλουμε να συμμετάσχουμε σε μια νέα κατανόηση και πρακτικές προσεγγίσεις που υποστηρίζονται από την αναγνώριση, τον σεβασμό και τη δικαιοσύνη. Μια τέτοια νέα συμφωνία ξεκινά με την ουσιαστική αναγνώριση των Πρώτων Λαών στο Σύνταγμα της Αυστραλίας, κατοχυρώνοντας μια Φωνή στο Κοινοβούλιο.

Θεωρούμε τη Φωνή στο Κοινοβούλιο ως μια απλή, θετική και πρακτική πρόταση. Όταν οι λαοί των Αβοριγίνων και των Νησιωτών του Πορθμού Torres μπορούν να εκφράσουν τη γνώμη τους για πολιτικές που επηρεάζουν τις ζωές τους, μπορούμε να είμαστε πιο σίγουροι ότι η εμπειρία, η γνώση και η σοφία τους θα εισακουστούν, θα εκτιμηθούν και θα διαμορφώσουν πιο κατάλληλες πολιτικές και προγράμματα που θα κάνουν μια πραγματική διαφορά στις ζωές τους, καθώς επίσης και θα ωφελήσουν ολόκληρο το έθνος μας.



Authorised by Mary Crooks AO, Victorian Women's Trust, 137A Queens Parade, Clifton Hill, Victoria. Women For Yes is an initiative from Together, Yes in support of an Indigenous Voice to parliament. Together, Yes is a harm prevention campaign by the Victorian Women's Trust as Trustee of the Dugdale Trust for Women & Girls. Artwork by Alkina Edwards for Koorie Women Mean Business and the Victorian Women's Trust (2022) used with permission.